

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 133 (2007)  
**Heft:** 19: Métal

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Les niveaux de charge atteints lors des essais à la ruine donnent, quant à eux, une idée précise de la véritable limite de portance des planchers avec sous-tirant, aidant à apprécier les marges de résistance présentes dans la structure par rapport à son dimensionnement initial<sup>2</sup>. Ces informations pourront se révéler essentielles en cas de demandes de dérogation de la part des utilisateurs concernant les charges admissibles, si de nouveaux équipements particulièrement lourds devaient être installés en cours d'exploitation.

Finalement, le déroulement des essais à la ruine a clairement confirmé l'excellent potentiel de plastification des sections, une caractéristique qui traduit la remarquable ductilité de la structure conçue pour les planchers du bâtiment *Rolex* de Plan-les-Ouates.

<sup>2</sup> Le rapport entre la charge ultime et la charge de dimensionnement peut être estimé à 2,5. Il convient de rappeler que le critère déterminant pour le dimensionnement est néanmoins lié à des conditions d'aptitude au service (réponse vibratoire).

- [1] GUSCETTI, G. « Un bâtiment industriel multi-étages », *TRACÉS* n° 08, 16 avril 2003: p. 9-16.
- [2] CRISINEL, M., SAUTIER, F., GUSCETTI, G., KALIX, F., PERREGAUX, N. et WALGENWITZ, M. « Development of a new type of composite underspanned beam » In Proceedings, « Composite Construction V », Engineering Conference International, Kruger National Park, South Africa. July 18-23, 2004, American Society of Civil Engineers, 2006, p. 325-335.
- [3] SAUTIER, F. et CRISINEL, M. « Essais Push-Out – Dalle à sous-tirant » *Rapport ICOM 523*, Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, Laboratoire de la construction métallique, Lausanne, 2005.
- [4] NISSLER, R. et CRISINEL, M. « Essais de charge de deux poutres mixtes à sous-tirant », *Rapport ICOM 578*, Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, Laboratoire de la construction métallique, Lausanne, 2007.

Friedrich Kalix, ing. civil EPF  
Guscetti & Tournier SA  
Rue du Pont-Neuf 12  
CH – 1227 Genève

Rahel Nissiller, ing. civil EPF  
Laboratoire de la construction métallique  
ICOM – IS – ENAC – EPFL  
Station 18, CH – 1015 Lausanne

agor, Zurich

U < 0,2 (W/m²K)

Protection incendie → Ecologique + efficace

Isolation optimale = **iSOVER!**

**ISOVER**  
Isoler avec clairvoyance

Venez découvrir nos produits d'isolation novateurs pour les constructions en bois à plusieurs étages!  
**Rendez-vous à HOLZ'07 à Bâle!**  
16–20.10.2007  
halle 1.1, stand A03

**SAINT-GOBAIN**  
**ISOVER CH**

Saint-Gobain Isover SA: 1522 Lucens, Tél. 021 906 01 11, Fax 021 906 02 05, E-Mail: info.isovertch@saint-gobain.com, www.isovertch.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Office fédéral des routes OFROU

L'Office fédéral des routes (OFROU), dont le siège principal se trouve à Ittigen, est l'autorité suisse compétente en matière d'infrastructure et de circulation routières.

## Ingenieur dans le domaine «Développement et exploitation»

La mise en œuvre de la réforme de la péréquation financière (RPT) octroie le statut de maître d'ouvrage des routes nationales à la division Infrastructure routière, qui devient ainsi responsable de la planification, de la construction et de l'entretien du réseau. En votre qualité d'ingénieur dans le domaine «Développement et exploitation», vous contribuez de manière décisive au développement de la division. Vous êtes responsable de la gestion de la qualité et assurez le côté opérationnel des domaines «Gestion des risques naturels» et «Gestion des risques». De par votre fonction, vous assurez le contact et les échanges avec les cinq filiales, les secteurs correspondants de la centrale, le service d'entretien des onze unités territoriales et les services fédéraux adéquats. Votre large expérience et vos solides connaissances vous permettent de représenter l'OFROU auprès des associations professionnelles. En outre, vous assumez le rôle de suppléant du chef de domaine.

Veuillez envoyer votre candidature à l'adresse suivante:  
Office fédéral des routes OFROU,  
domaine Personnel, Mühlstrasse 2,  
3003 Berne-Ittigen  
Pour tout renseignement supplémentaire,  
adressez-vous à M. Marc Huber,  
Tél. : 031 323 42 24.

Vous trouverez d'autres annonces intéressantes de la Confédération à l'adresse suivante:  
[www.emploi.admin.ch](http://www.emploi.admin.ch)

Ce poste exigeant requiert un diplôme d'ingénieur électrique ou d'ingénieur civil et une longue expérience de gestion de projets, de construction de routes nationales et du secteur des acquisitions publiques. Votre bagage et votre intérêt sont des outils indispensables pour assurer une bonne gestion de qualité. Par ailleurs, votre capacité à communiquer dans deux langues officielles et vos connaissances d'une troisième vous facilitent le travail quotidien avec les divers organes. Si vous correspondez au profil décrir et qu'un poste à responsabilité vous tente, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature.

# Acier et métaux

## Un programme de stock complet



**Debrunner Acifer**

**klöckner & co** multi metal distribution

Acier marchand en exécution noire ou zinguée, poutrelles à larges ailes, profils moletés, profilés creux, tôles et tubes en qualités et dimensions diverses, métaux non ferreux. Chez nous, vous trouvez à coup sûr le produit souhaité. Demandez-nous une documentation.

Partout près de chez vous!

E-Mail: [info\\_metall@d-a.ch](mailto:info_metall@d-a.ch)  
Internet: [www.d-a.ch](http://www.d-a.ch)

